



# Professional HEAVY DUTY

## GCM 305-254 D

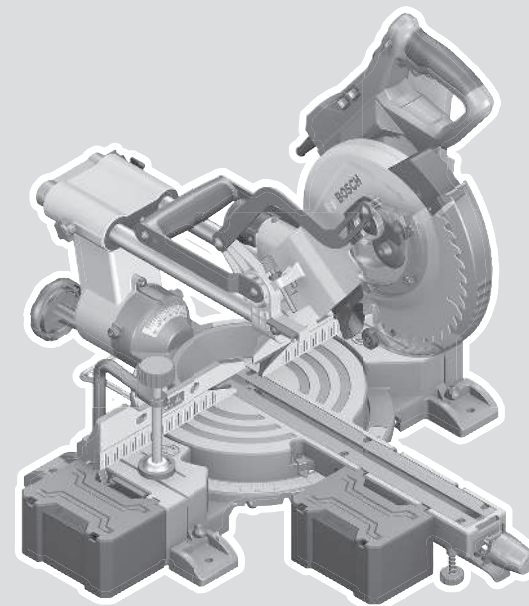
Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A 7BS (2025.09) PS / 31



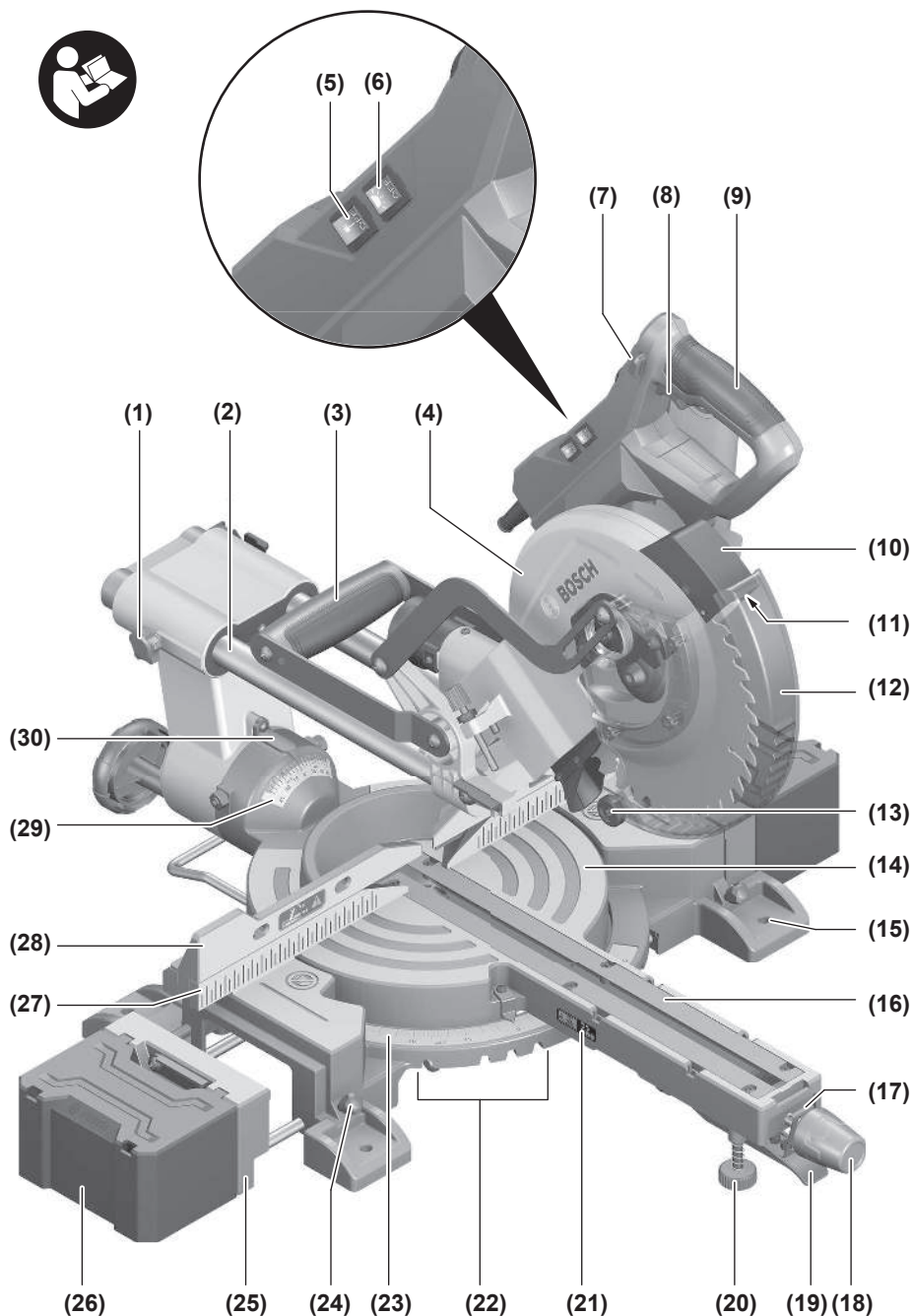
1 609 92A 7BS

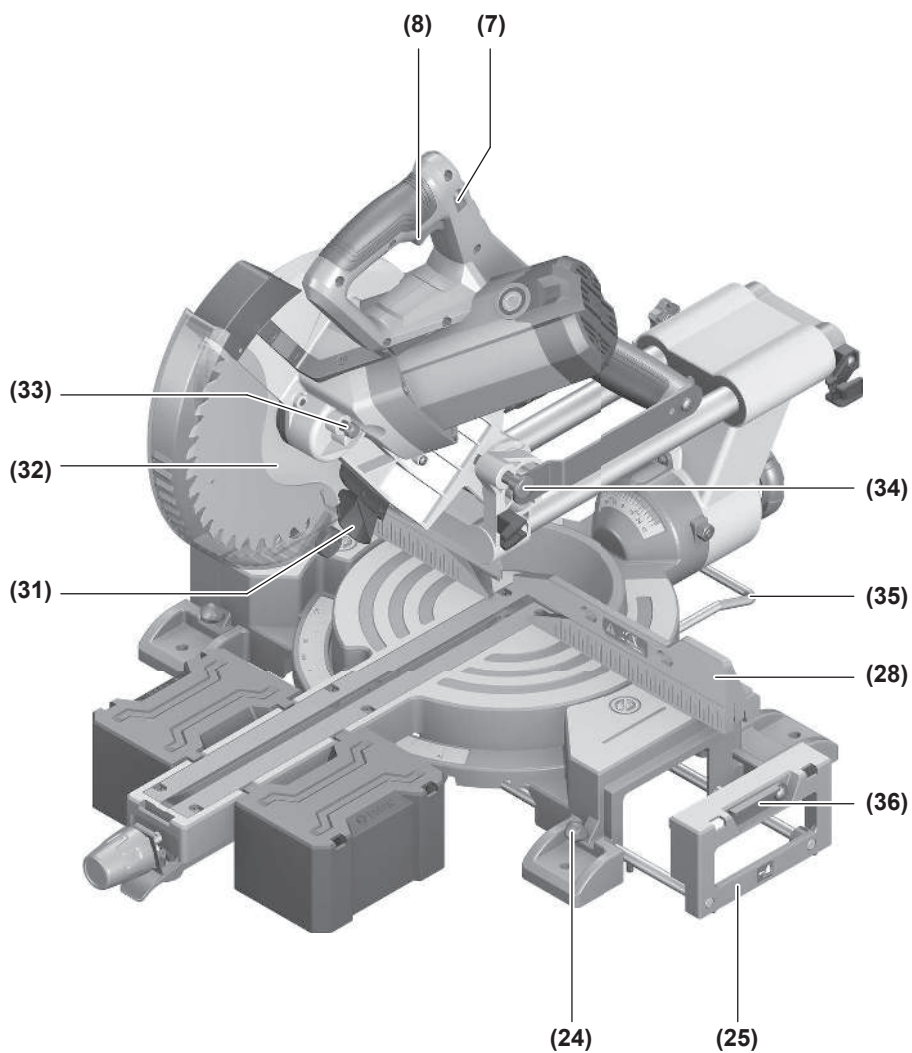


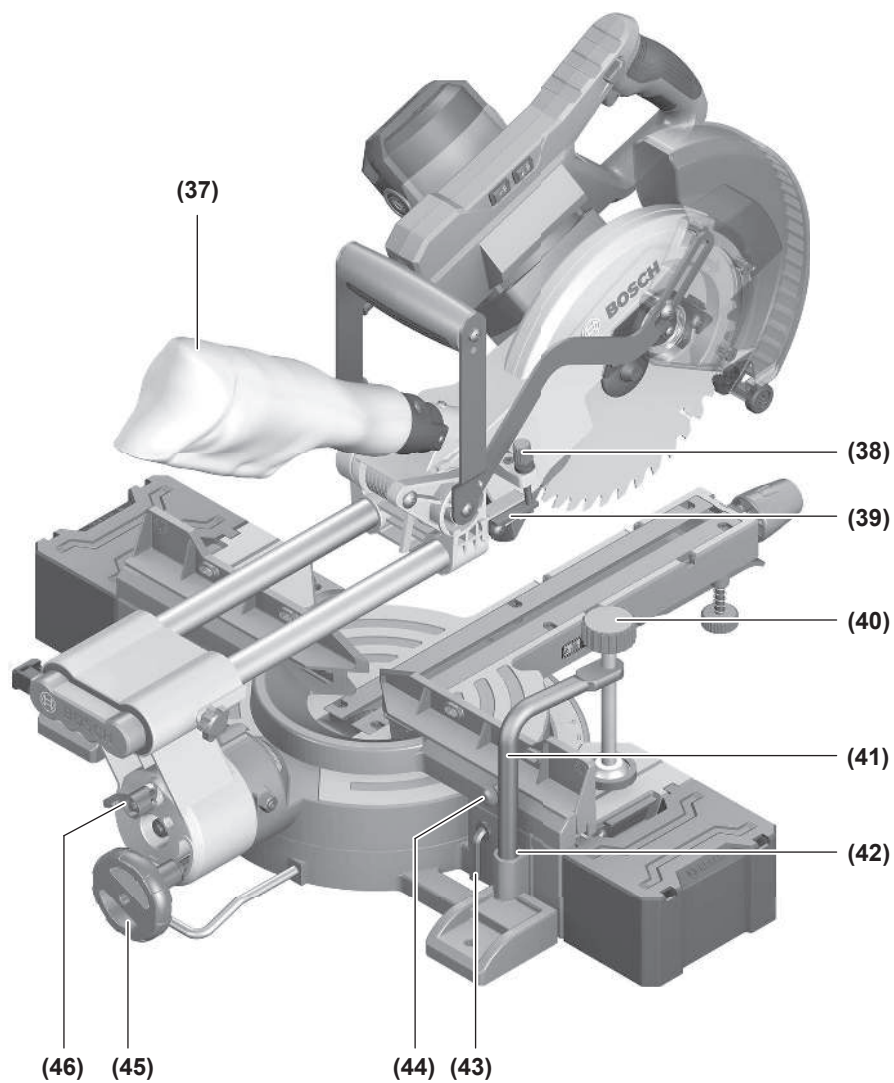
fr Notice originale

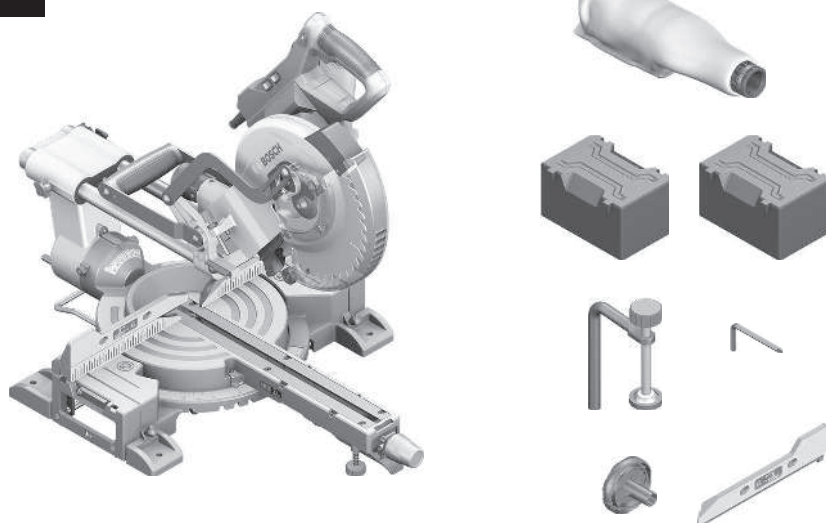
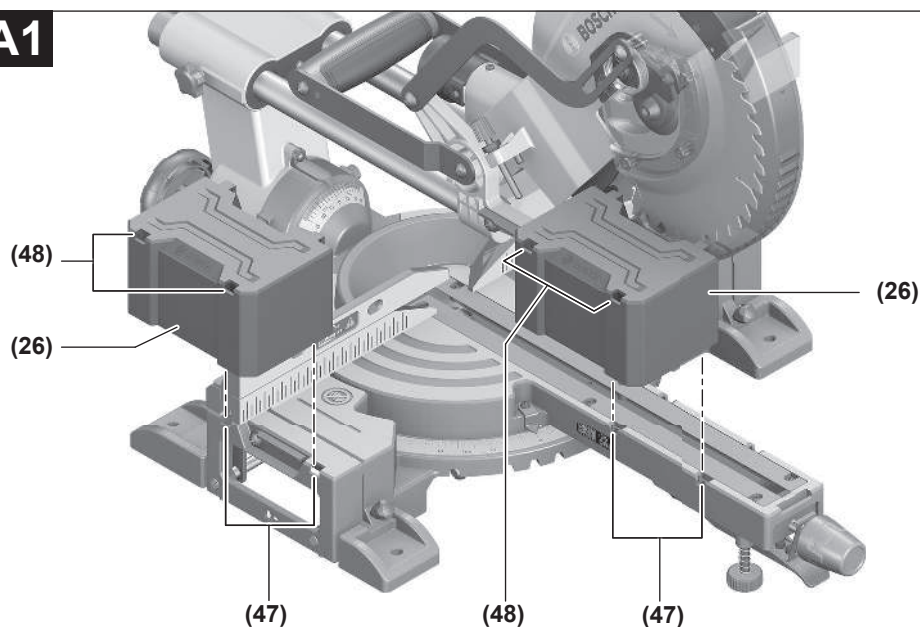


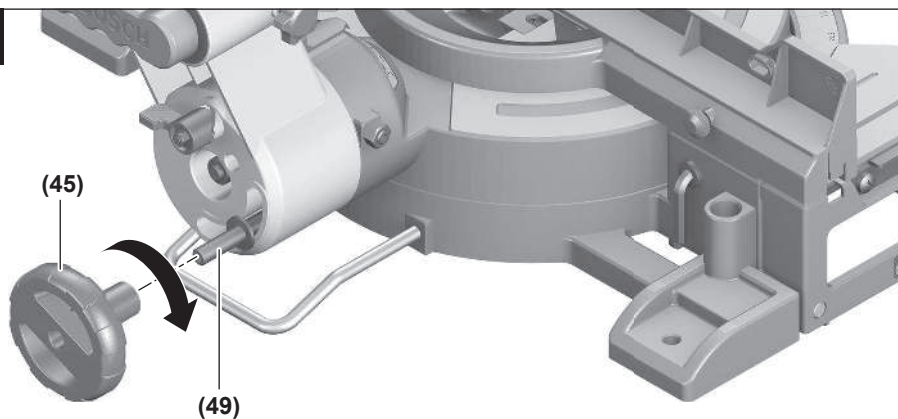
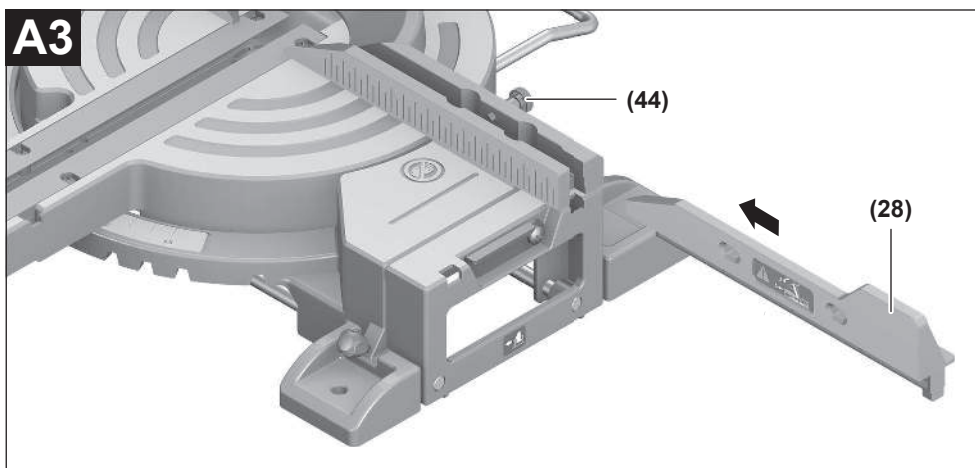
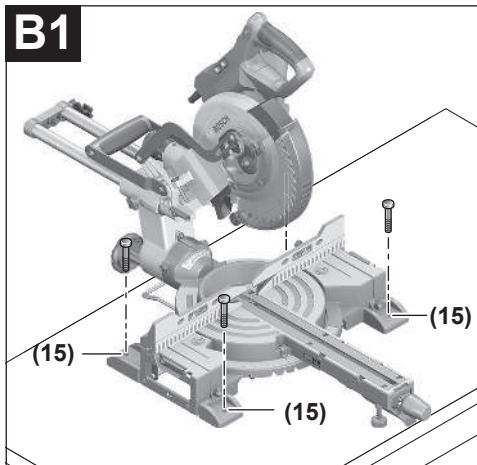
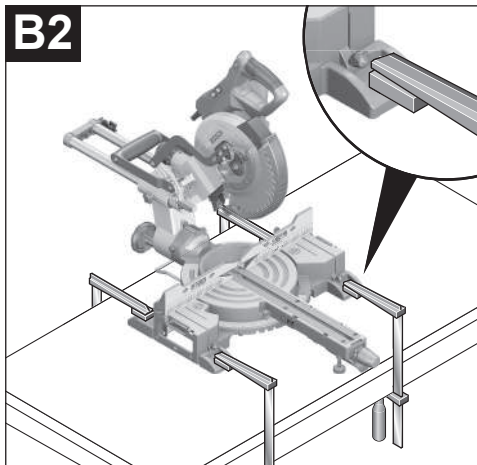




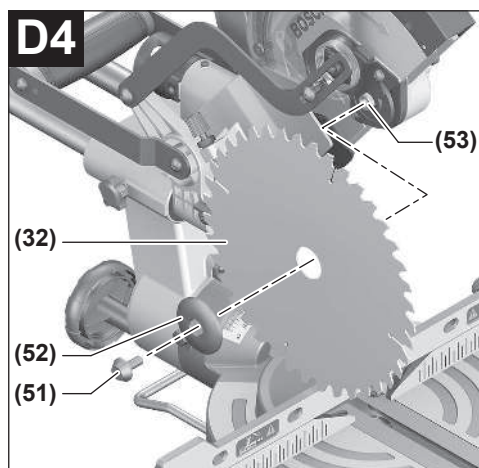
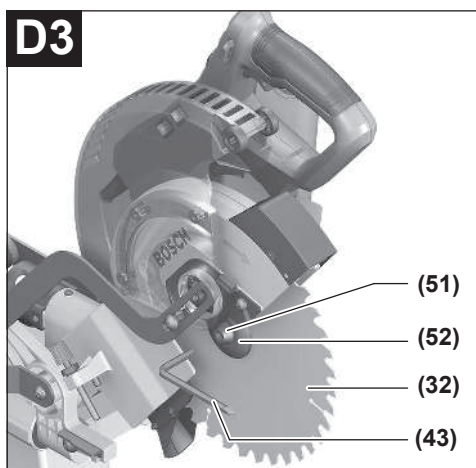
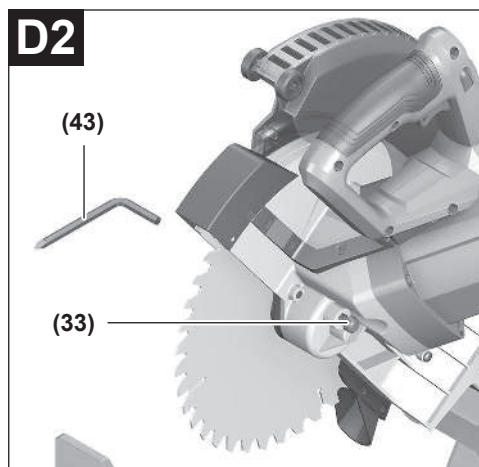
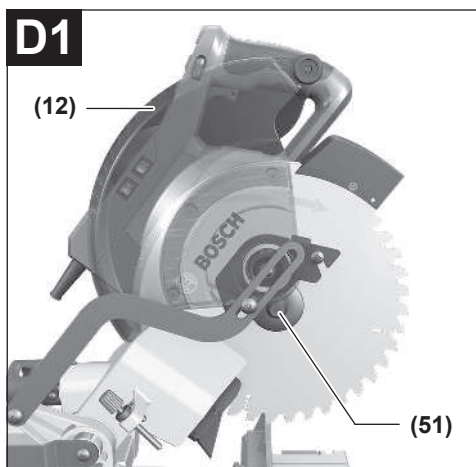
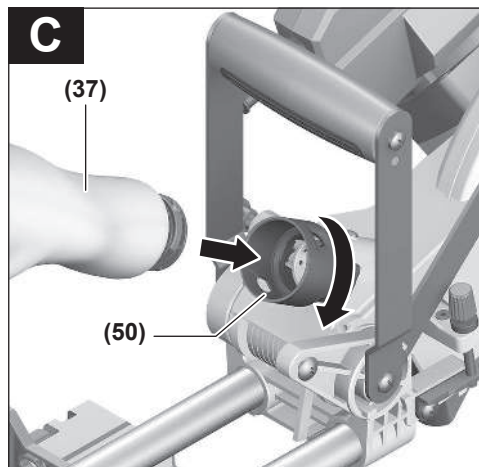
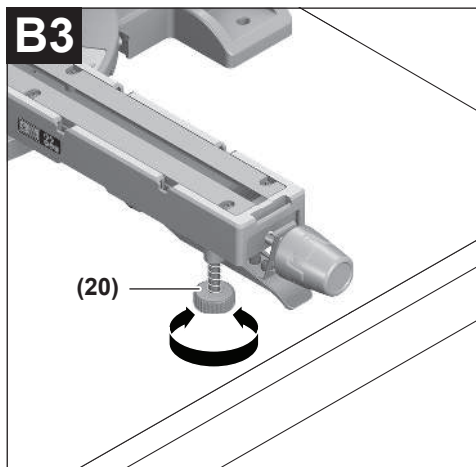




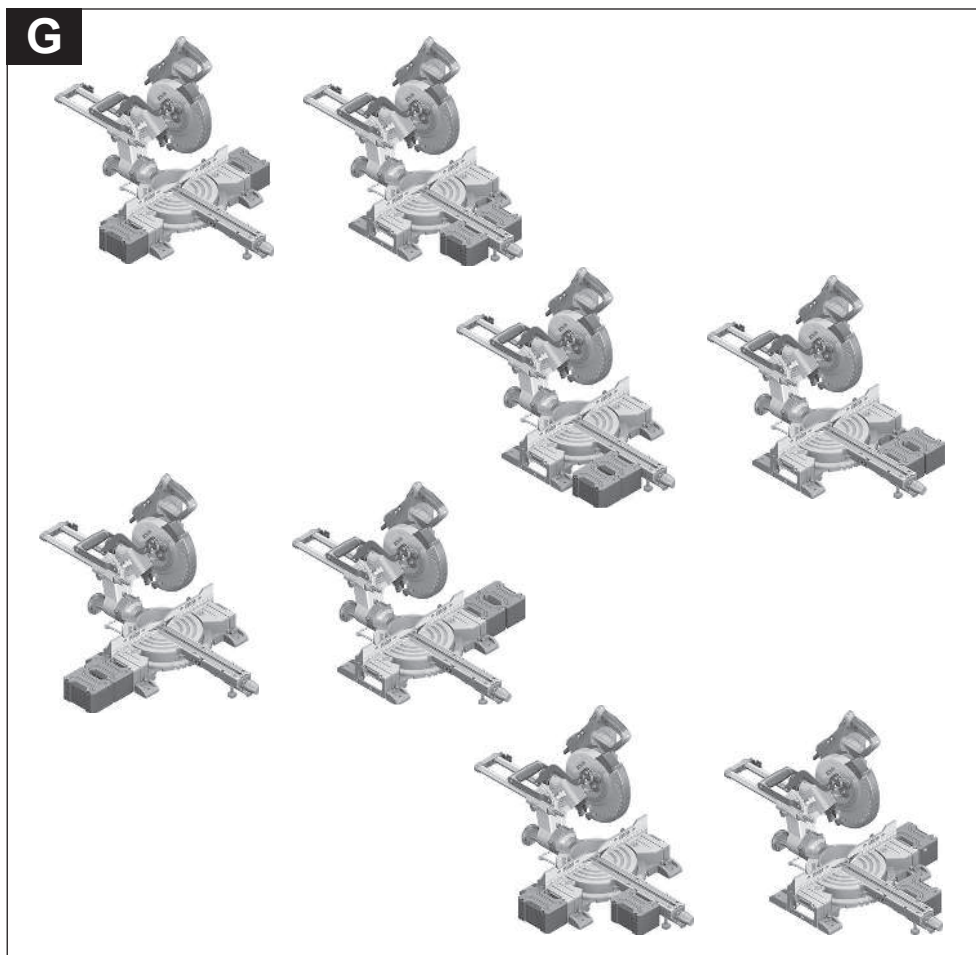
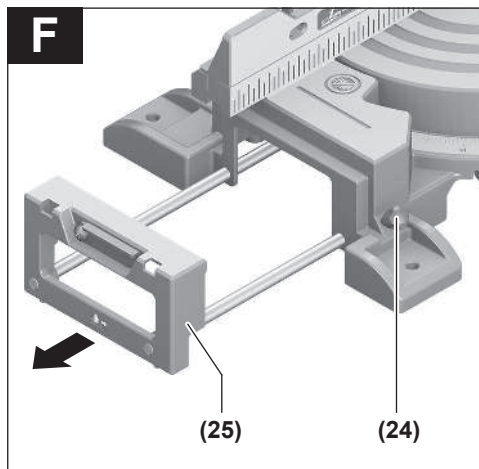
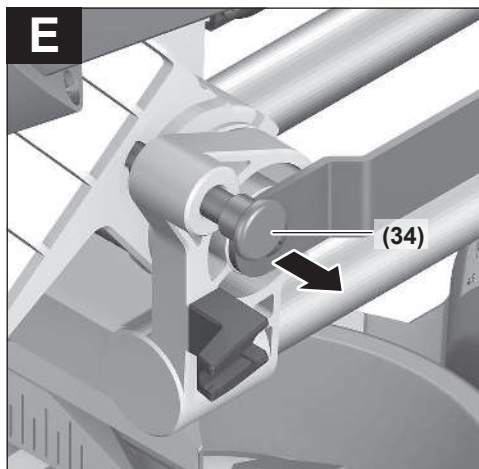

**A1**


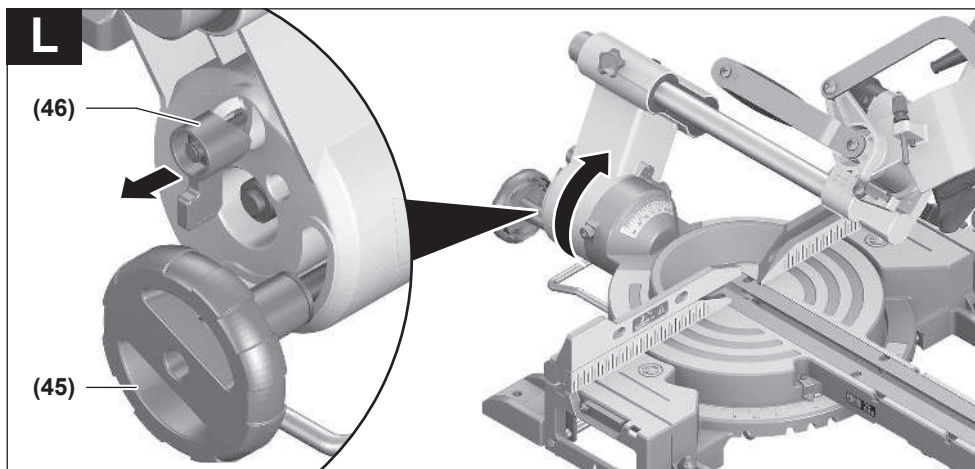
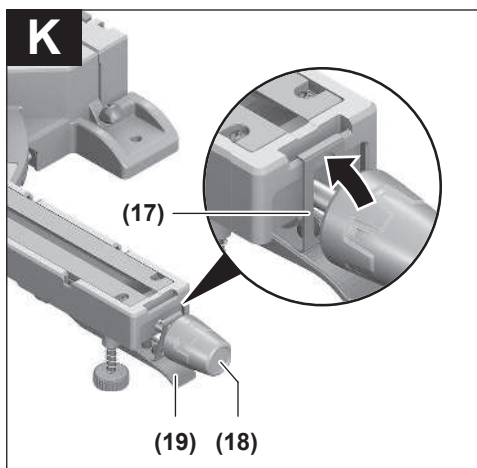
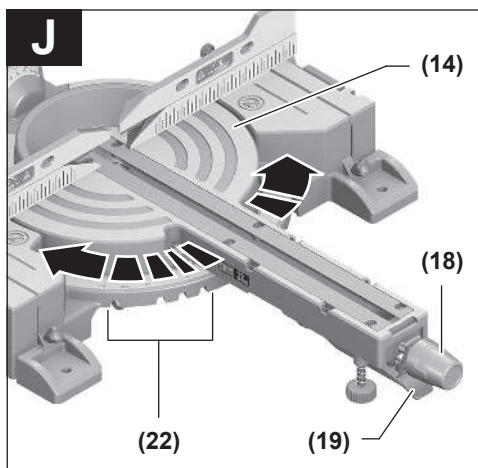
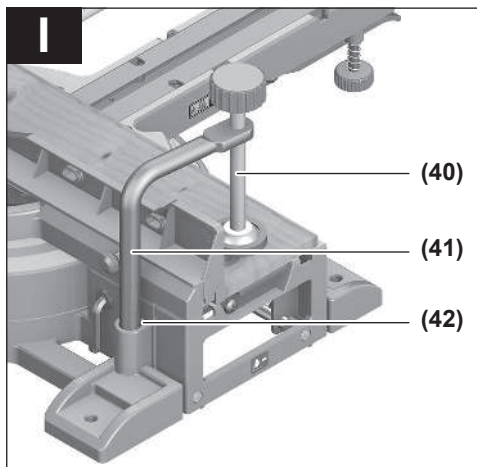
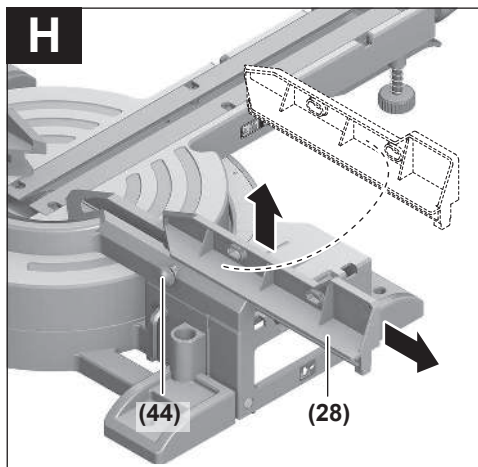
**A2****A3****B1****B2**

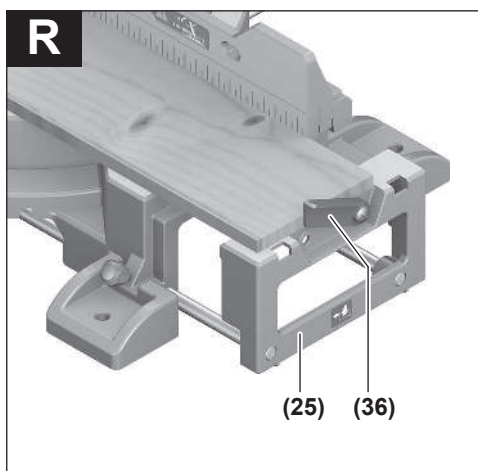
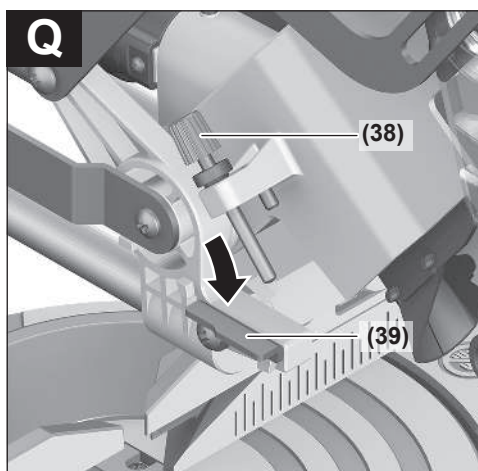
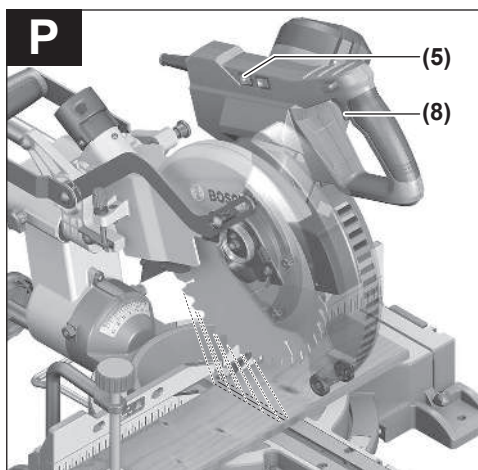
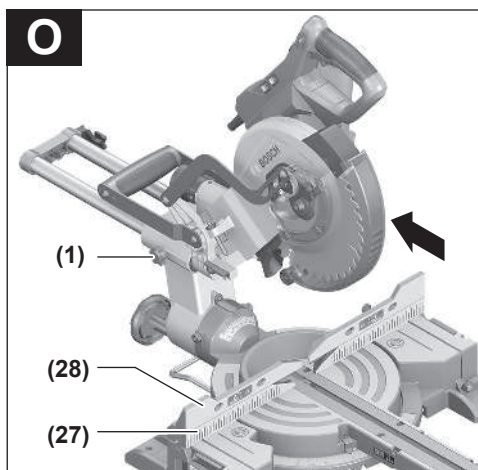
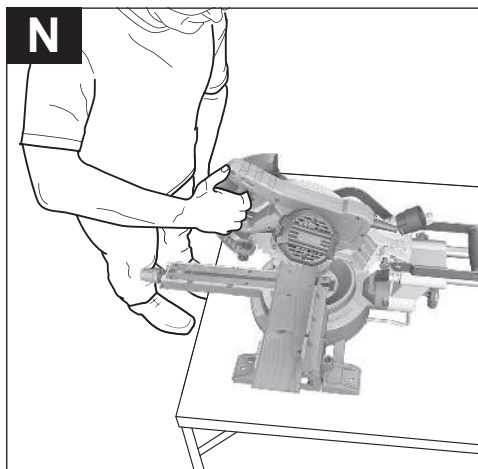
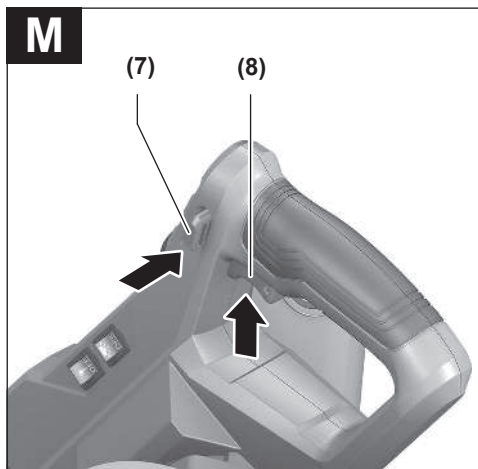


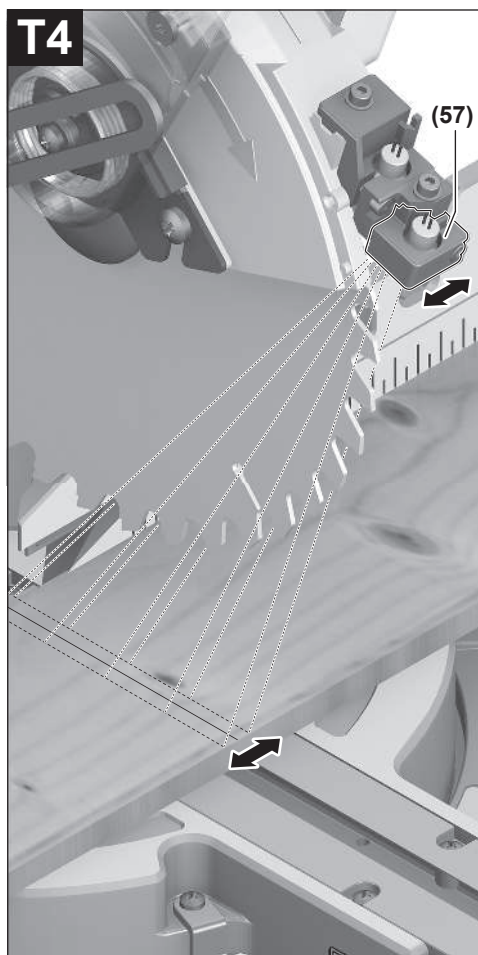
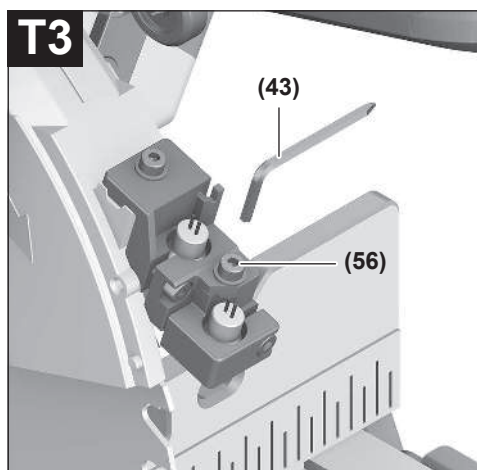
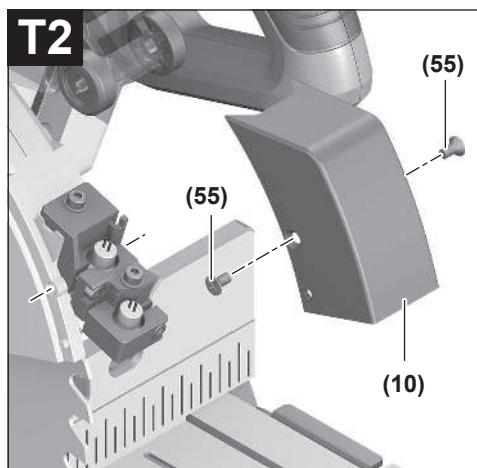
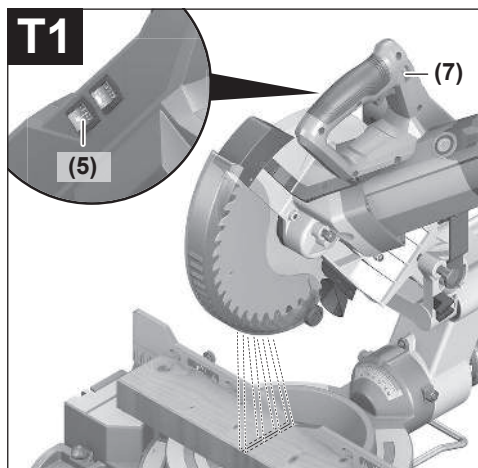
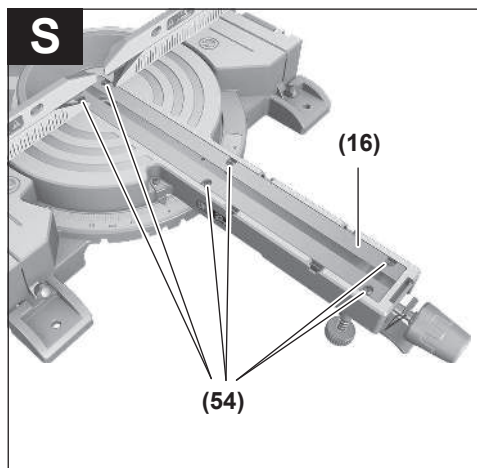




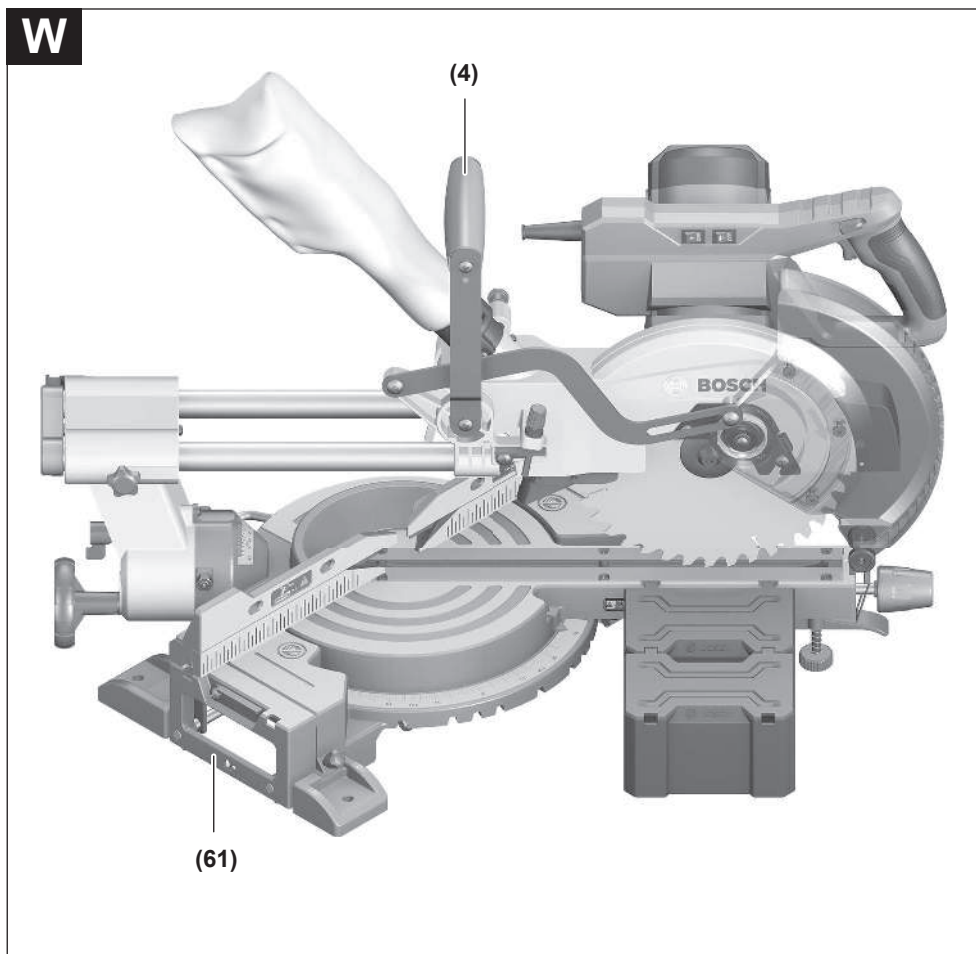
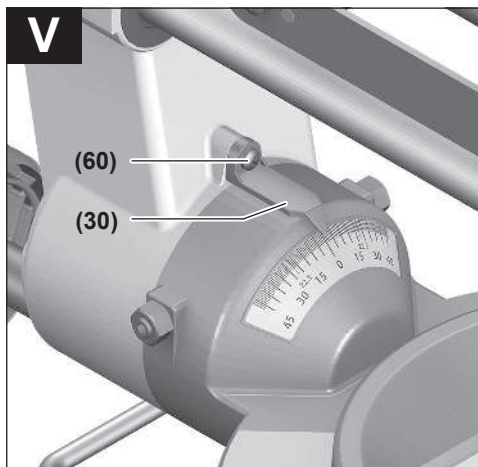
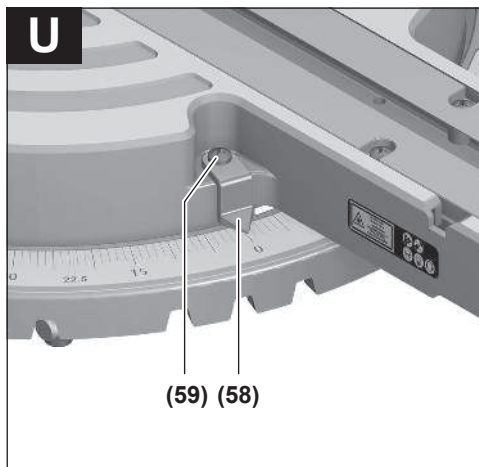












# Français

## Consignes de sécurité

### Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

#### **⚠ AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.

Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

#### Sécurité de la zone de travail

- ▶ **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### Sécurité électrique

- ▶ **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- ▶ **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- ▶ **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.**

L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- ▶ **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

#### Sécurité des personnes

- ▶ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- ▶ **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- ▶ **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- ▶ **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- ▶ **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

#### Utilisation et entretien de l'outil électrique

- ▶ **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.



- ▶ **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- ▶ **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- ▶ **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires.** Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- ▶ **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- ▶ **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- ▶ **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

#### Maintenance et entretien

- ▶ **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

#### Avertissements de sécurité pour scies à onglets

- ▶ **Les scies à onglets sont destinées à couper le bois ou des produits assimilés, et ne peuvent pas être utilisées avec une meule tronçonneuse pour la coupe de matériaux ferreux tels que des barres, tiges, goujons, etc.** La poussière d'abrasif provoque le coincement des pièces mobiles telles que le protecteur inférieur. Les étincelles générées par une coupe abrasive provoquent l'in-

flammation du protecteur inférieur, de l'insert de saignée et des autres pièces en plastique.

- ▶ **Utiliser dans toute la mesure du possible des pres-sieurs pour soutenir la pièce. En cas de soutien de la pièce à la main, il faut toujours maintenir la main à une distance d'au moins 100mm de chaque côté de la lame de scie. Ne pas utiliser cette scie pour couper des pièces qui sont trop petites pour pouvoir être serrées en toute sécurité ou tenues à la main.** Une main placée trop près de la lame de scie augmente le risque de blessure par contact avec la lame.
- ▶ **La pièce doit être fixe et serrée ou maintenue contre le guide et la table. Ne jamais avancer la pièce dans la lame ou ne jamais couper "à main levée".** Des pièces non maintenues ou mobiles peuvent être éjectées à des vitesses élevées et provoquer de ce fait des blessures.
- ▶ **Scier la pièce en exerçant une poussée sur la scie. Ne pas scier la pièce en exerçant une traction sur la scie. Pour effectuer une coupe, lever la tête d'abattage et la placer au-dessus de la pièce sans la couper, lancer le moteur, appuyer sur la tête d'abattage et scier la pièce en exerçant une poussée sur la scie.** Une opération de coupe tirante est susceptible de provoquer le déplacement de la lame de scie vers le sommet de la pièce et de propulser violemment ainsi l'assemblage de la lame vers l'opérateur.
- ▶ **Ne jamais croiser la main avec la ligne de coupe prévue que ce soit devant ou derrière la lame de scie.** Soutenir la pièce "main croisée", c'est-à-dire en maintenant la pièce du côté droit de la lame de scie avec la main gauche ou inversement est très dangereux.
- ▶ **Ne pas approcher les mains de la partie arrière du guide à une distance de moins de 100 mm par rapport à chaque côté de la lame de scie, afin de retirer des copeaux de bois, ou pour toute autre raison, et ce, alors que la lame tourne.** La proximité de la lame de scie en rotation et de la main peut ne pas être évidente et peut risquer de provoquer de graves blessures.
- ▶ **Examiner la pièce avant de la couper. Si la pièce est courbée ou gauchie, la serrer avec la face courbée extérieure dirigée vers le guide. Toujours s'assurer de l'absence d'espace entre la pièce, le guide et la table le long de la ligne de coupe.** Les pièces pliées ou gauchies peuvent se tordre ou se décaler et peuvent entraîner un blocage de la lame de scie en rotation lors de la coupe. Il convient que la pièce ne comporte aucun clou ni aucun corps étranger
- ▶ **Ne pas utiliser la scie tant que la table n'est pas dégagée de tous les outils, copeaux de bois, etc., à l'exception de la pièce.** Les petits débris, les morceaux de bois détachés ou d'autres objets en contact avec la lame en rotation peuvent être éjectés avec une vitesse élevée.
- ▶ **Ne couper qu'une seule pièce à la fois.** Plusieurs pièces empilées ne peuvent être serrées ou entourées de manière appropriée et peuvent bloquer la lame ou se décaler lors de la coupe.

- ▶ **S'assurer que la scie à onglets est montée ou placée sur une surface de travail solide de niveau avant utilisation.** Une surface de travail solide de niveau réduit le risque d'instabilité de la scie à onglets.
- ▶ **Planifier votre travail. À chaque changement de réglage de l'angle de biseau ou d'onglet, s'assurer que le guide réglable est réglé correctement afin de soutenir la pièce, et n'affecte pas la lame ou le système de protection.** Sans mettre l'outil en position "MARCHE" et sans aucune pièce placée sur la table, déplacer la lame de scie en simulant une coupe complète afin de s'assurer de l'absence de tout obstacle ou de tout risque de sectionnement du guide.
- ▶ **Prévoir un support approprié tel que des rallonges de table, des chevalets de sciage, etc. pour une pièce plus large ou plus longue que le plateau de la table.** Des pièces plus longues ou plus larges que la table de la scie à onglets peuvent basculer si elles ne sont pas soutenues de manière sûre. Un basculement de la pièce coupée ou de la pièce à couper peut soulever le protecteur inférieur ou la pièce coupée ou à couper peut être éjectée par la lame en rotation.
- ▶ **Ne pas demander à une tierce personne de servir de rallonge de table ou de support supplémentaire.** Un support instable de la pièce peut entraîner le blocage de la lame ou le décalage de la pièce lors de la coupe, vous entraînant, de même que l'assistant, dans la lame en rotation.
- ▶ **La pièce coupée ne doit pas être coincée ou comprimée par quelque moyen que ce soit contre la lame de scie en rotation.** Si elle devait être enserrée, c'est-à-dire à l'aide de butées longitudinales, la pièce coupée pourrait être coincée contre la lame et être éjectée violemment.
- ▶ **Toujours utiliser un presseur ou un appareil de serrage conçu pour soutenir correctement tout matériau rond tel que des tiges ou des tubes.** Les tiges ont tendance à rouler lors de leur coupe, ce qui provoque une "action de morsure" de la lame et entraîne la pièce et la main dans ladite lame.
- ▶ **Laisser la lame atteindre sa vitesse maximale avant qu'elle n'entre en contact avec la pièce.** Cela réduit le risque d'éjection de la pièce.
- ▶ **Lorsque la pièce ou la lame est coincée, mettre la scie à onglets en position arrêt. Attendre l'arrêt complet de toutes les parties mobiles et débrancher la prise de la source d'alimentation et/ou retirer le bloc-piles. Libérer ensuite le matériau coincé.** Un sciage continu avec une pièce coincée peut entraîner une perte de contrôle ou endommager la scie à onglets.
- ▶ **Une fois la coupe achevée, relâcher l'interrupteur de puissance, abaisser la tête d'abattage et attendre l'arrêt de la lame avant de retirer la pièce coupée.** Il est dangereux d'approcher la main de la lame qui continue de tourner.
- ▶ **Maintenir la poignée fermement lors de la réalisation d'une coupe incomplète ou lors du relâchement de l'interrupteur de puissance avant que la tête d'abattage**

**ne soit totalement à l'arrêt.** Le freinage de la scie peut provoquer une saccade descendante de la tête d'abattage, entraînant de ce fait un risque de blessure.

- ▶ **Ne relâchez pas la poignée quand la tête de la scie se trouve dans la position inférieure. Ramenez toujours la tête de la scie dans la position supérieure avec la main.** Il y a risque de blessure quand la tête de la scie bouge de façon incontrôlée.
- ▶ **Veillez à une bonne propreté du poste de travail.** Les mélanges de matériau sont particulièrement dangereux. La poussière de métal fine peut s'enflammer ou exploser.
- ▶ **N'utilisez pas de lames émoussées, fissurées, déformées ou endommagées. Les lames aux dents émoussées ou mal alignées génèrent lors de la coupe une fente trop étroite. Il en résulte une friction anormalement élevée ainsi qu'un plus grand risque de coincement de la lame, de rebond ou de contrecoup.**
- ▶ **N'utilisez pas de lames en acier HSS (acier rapide).** De telles lames se cassent facilement.
- ▶ **Toujours utiliser des lames de scie de dimensions et de forme appropriées des alésages centraux (lame de scie au diamant contre lame de scie ronde).** Des lames qui ne sont pas conformes aux matériels de montage de la scie seront excentrées, provoquant une perte de contrôle.
- ▶ **N'essayez jamais d'enlever des résidus de coupe, copeaux de bois ou autre de la zone de coupe pendant le fonctionnement de l'outil électroportatif.** Amenez le bras de l'outil en position de repos puis éteignez l'outil électroportatif.
- ▶ **Après avoir utilisé la scie, ne touchez pas la lame avant qu'elle ne soit refroidie.** La lame de scie s'échauffe fortement en cours d'utilisation.
- ▶ **L'outil électroportatif est fourni avec une étiquette d'avertissement laser (voir le tableau « Symboles et leur signification »).**
- ▶ **Si le texte de l'étiquette d'avertissement laser n'est pas dans votre langue, recouvrez l'étiquette par l'autocollant dans votre langue qui est fourni, avant de procéder à la première mise en service.**
- ▶ **Assurez-vous que les étiquettes d'avertissement qui se trouvent sur l'outil électroportatif soient toujours lisibles.**



Ne dirigez jamais le faisceau laser vers des personnes ou des animaux et ne regardez jamais dans le faisceau laser projeté par l'appareil ou réfléchi. Vous risqueriez d'éblouir des personnes, de provoquer des accidents ou de causer des lésions oculaires.

- ▶ **Au cas où le faisceau laser frappe un œil, fermez immédiatement les yeux et déplacez la tête pour l'éloigner du faisceau. N'apportez jamais de modifications au dispositif laser.**
- ▶ **N'apportez aucune modification au dispositif laser.** Vous pouvez faire usage sans danger des possibilités de réglage décrites sans cette notice.

- **Ne laissez pas des enfants utiliser l'outil électroportatif sans surveillance.** Ils risqueraient de diriger le faisceau vers leurs propres yeux ou d'éblouir d'autres personnes par inadvertance

## Symboles

Les symboles suivants peuvent être importants pour l'utilisation de votre outil électroportatif. Veuillez mémoriser les symboles et leur signification. L'interprétation correcte des symboles vous permettra de mieux utiliser votre outil électroportatif et en toute sécurité.

### Symboles et leur signification



#### Rayonnement laser

**Ne regardez jamais directement dans le faisceau laser**  
Appareil laser grand public de classe 2  
EN 50689:2021



**N'approchez en aucun cas les mains de la zone de sciage pendant le fonctionnement de l'outil électroportatif.** Il y a risque de blessure grave en cas de contact avec la lame de scie.



**Portez un masque à poussière.**



**Portez toujours des lunettes de protection.**



**Portez une protection auditive.** L'exposition aux bruits peut provoquer une perte de l'audition.



**Zone dangereuse ! Gardez si possible les mains, doigts ou bras éloignés de cette zone.**

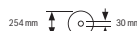


Lorsque vous transportez l'outil électroportatif, ne le tenez que par les endroits indiqués (poignées encastrées) ou par la poignée de transport.



Pour effectuer des coupes biaisées, il faut pousser vers l'extérieur les butées réglables ou les retirer complètement.

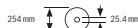
#### 3 601 M49 1..



Respectez les dimensions de la lame de scie. Le diamètre de l'alésage central doit correspondre exactement à celui de la broche (sans jeu). Si l'utilisation d'une de

### Symboles et leur signification

**3 601 M49 1B.** réduction est nécessaire, veillez à ce que les dimensions du réducteur correspondent à l'épaisseur du tronc et au diamètre du trou de la lame de scie ainsi qu'au diamètre de la broche de l'outil. Utilisez dans la mesure du possible les bagues de réduction fournies avec la lame.



Le diamètre de lame doit correspondre à l'indication du pictogramme.

## Description des prestations et du produit



### Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité.

Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Référez-vous aux illustrations qui se trouvent à l'avant de la notice d'utilisation.

### Utilisation conforme

Destiné à un usage stationnaire, l'outil électroportatif est conçu pour effectuer des coupes droites longitudinales et transversales dans le bois. Il permet de régler des angles de  $-48^\circ$  à  $+48^\circ$  dans le plan horizontal (coupes d'onglets) et des angles d'inclinaison de  $47^\circ$  (vers la gauche) à  $47^\circ$  (vers la droite) dans le plan vertical (coupes biaisées).

La puissance de l'outil électroportatif est conçue pour le sciage du bois tendre et du bois dur ainsi que pour les panneaux agglomérés et les panneaux de fibres.

L'outil électroportatif peut aussi servir à scier de l'aluminium et des matières plastiques à condition d'utiliser des lames de scie appropriées.

Ce produit est un appareil à laser grand public selon EN 50689.

### Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère à la représentation de l'outil électroportatif sur la page graphique.

- (1) Vis de serrage du dispositif radial
- (2) Dispositif radial
- (3) Poignée de transport
- (4) Capot de protection
- (5) Bouton d'activation/désactivation du laser (marquage de la ligne de coupe)
- (6) Bouton d'activation/désactivation de l'éclairage de travail
- (7) Verrouillage d'enclenchement de l'interrupteur Marche/Arrêt
- (8) Interrupteur Marche/Arrêt
- (9) Poignée

- (10) Cache de protection du laser
- (11) Orifice de sortie du faisceau laser
- (12) Capot de protection à mouvement pendulaire
- (13) Galet
- (14) Table de sciage
- (15) Orifices de fixation
- (16) Pare-éclats
- (17) Patte de blocage
- (18) Poignée de blocage d'angles d'onglet (coupes dans plan horizontal)
- (19) Levier de préréglage d'angle d'onglet (coupes dans plan horizontal)
- (20) Protection anti-basculement
- (21) Étiquette d'avertissement laser
- (22) Encoches pour angles d'onglet standards (coupes dans plan horizontal)
- (23) Échelle graduée pour angles d'onglet (coupes dans plan horizontal)
- (24) Vis de serrage de la rallonge de table de sciage
- (25) Rallonge de table de sciage
- (26) Appui de pièce (emboîtable de manière flexible)
- (27) Butée fixe
- (28) Butée réglable
- (29) Échelle graduée d'angles d'inclinaison (coupes biaisées dans plan vertical)
- (30) Indicateur d'angle d'inclinaison (coupes biaisées dans plan vertical)
- (31) Éjecteur de copeaux
- (32) Lame de scie
- (33) Blocage de broche
- (34) Sécurité de transport
- (35) Étrier anti-basculement
- (36) Butée longitudinale
- (37) Sac à poussière
- (38) Vis d'ajustage de la butée de profondeur
- (39) Butée de profondeur
- (40) Tige filetée
- (41) Serre-joint
- (42) Alésages pour serre-joint
- (43) Clé six pans mâle/tournevis plat
- (44) Vis de blocage de la butée réglable
- (45) Roue de serrage pour angles d'inclinaison (coupes biaisées dans plan vertical)
- (46) Levier de blocage d'angles d'inclinaison (coupes biaisées dans plan vertical)
- (47) Logement pour appui de pièce (sur l'outil électroportatif)
- (48) Logement pour second appui de pièce (sur appui de pièce)
- (49) Tige filetée
- (50) Adaptateur d'aspiration
- (51) Vis à six pans creux pour fixation de la lame
- (52) Flasque de serrage
- (53) Flasque de serrage intérieur
- (54) Vis de fixation pour pare-éclats
- (55) Vis du cache de protection du laser
- (56) Vis de fixation du boîtier du laser
- (57) Boîtier du laser
- (58) Indicateur d'angle d'onglet (coupes dans plan horizontal)
- (59) Vis d'indicateur d'angle d'onglet (coupes dans plan horizontal)
- (60) Vis d'indicateur d'angle d'inclinaison (coupes biaisées dans plan vertical)
- (61) Poignées encastrées

## Caractéristiques techniques

| Scie à onglets radiale                          |        | GCM 305-254 D        | GCM 305-254 D        |
|---|--------|----------------------|----------------------|
| Référence                                       |        | <b>3 601 M49 1..</b> | <b>3 601 M49 1B.</b> |
| Puissance absorbée nominale                     | W      | 1 500                | 1 500                |
| Régime à vide                                   | tr/min | 4 500                | 4 500                |
| Soft Start (démarrage progressif)               |        | ●                    | ●                    |
| Type de laser                                   | nm     | 650                  | 650                  |
|   | mW     | <1                   | <1                   |
| Classe laser                                    |        | 2                    | 2                    |
| Poids <sup>A)</sup>                             | kg     | 19,8                 | 19,8                 |
| Classe de protection                            |        | □/II                 | □/II                 |
| <b>Dimensions admissibles des lames de scie</b> |        |                      |                      |
| Diamètre de lame de scie                        | mm     | 254                  | 254                  |
| Épaisseur de corps de lame                      | mm     | 1,4-2,5              | 1,4-2,5              |

| Scie à onglets radiale |    | GCM 305-254 D | GCM 305-254 D |
|------------------------|----|---------------|---------------|
| Diamètre d'alésage     | mm | 30            | 25,4          |

A) Sans cordon d'alimentation secteur

Ces indications sont valables pour une tension nominale [U] de 220 V. Elles peuvent varier lorsque la tension diffère de cette valeur et sur certaines versions destinées à certains pays.

Dimensions de pièces admissibles (maxi/mini) : (voir « Dimensions de pièce maximales admissibles », Page 24)

## Informations concernant le niveau sonore

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN IEC 62841-3-9**.

Le niveau sonore pondéré A de l'outil électroportatif est typiquement de : niveau de pression acoustique **88 dB(A)** ; niveau de puissance acoustique **101 dB(A)**. Incertitude **K = 3 dB**.

### Portez un casque antibruit !

Le niveau d'émission sonore indiqué dans cette notice d'utilisation a été mesuré à l'aide d'un procédé de mesure normalisé et peut être utilisé pour effectuer une comparaison entre outils électroportatifs. Elle peut aussi servir de base à une estimation préliminaire du niveau sonore.

Le niveau d'émission sonore s'applique pour les utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres accessoires de travail ou sans avoir fait l'objet d'un entretien régulier, la valeur d'émission sonore peut différer. Il peut en résulter un niveau sonore nettement plus élevé pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise du niveau sonore, il faut aussi prendre en considération les périodes pendant lesquelles l'outil est éteint ou bien en marche sans être vraiment en action. Il peut en résulter au final un niveau sonore nettement plus faible pendant toute la durée de travail.

## Montage

► **Évitez un démarrage accidentel de l'outil électroportatif. Pendant le montage et lors de travaux sur l'outil électroportatif, la fiche de secteur ne doit pas être connectée à l'alimentation en courant.**

### Accessoires fournis



Référez-vous pour cela à la représentation du contenu, dans les pages graphiques qui se trouvent au début de la notice d'utilisation.

Avant la première mise en service de l'outil électroportatif, vérifiez qu'il ne manque aucune des pièces indiquées ci-dessous :

- Scie à onglets radiale avec lame de scie montée
- Roue de serrage **(45)**
- Butée réglable **(28)**
- Serre-joint **(41)**
- Clé six pans mâle/tournevis plat **(43)**
- Sac à poussière **(37)**
- Appuis de pièce **(26)** (2 unités)

**Remarque :** Assurez-vous que l'outil électroportatif n'est pas endommagé.

Avant d'utiliser l'outil électroportatif, assurez-vous que les dispositifs de protection ou pièces légèrement endommagées peuvent bien remplir leur fonction. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent correctement sans coincer et assurez-vous qu'aucune pièce n'est endommagée. Pour garantir un fonctionnement correct, toutes les pièces doivent être correctement montées et en parfait état.

Faites réparer ou remplacer les dispositifs de protection et pièces endommagées dans un centre de service après-vente agréé.

### Montage des pièces fournies

- Déballez avec précaution toutes les pièces fournies.
- Retirez intégralement le matériau d'emballage qui enveloppe l'outil électroportatif et les accessoires fournis.
- Pour vous faciliter le montage des pièces et éléments fournis, assurez-vous que l'outil électroportatif se trouve en position de transport.

### Montage des appuis de pièce (voir figure A1)

Les appuis de pièce **(26)** peuvent être positionnés du côté gauche, du côté droit ou à l'avant de l'outil électroportatif. Le système d'emboîtement pratique offre de nombreuses possibilités d'extension vers les côtés ou vers l'avant (voir figure **G**).

- Emboîtez au gré des besoins les appuis de pièce **(26)** dans les logements **(47)** de l'outil électroportatif ou dans les logements **(48)** du second appui de pièce.

► **Ne portez jamais l'outil électroportatif en le saisissant au niveau des appuis de pièce.**

**Pour transporter l'outil électroportatif, ne le saisissez qu'au niveau des dispositifs de transport.**

### Montage de la roue de serrage (voir figure A2)

La roue de serrage **(45)** sert à bloquer l'angle d'inclinaison réglé pour une grande sécurité d'utilisation.

- Dévissez l'écrou hexagonal de la tige filetée **(49)**.
- Vissez dans le sens horaire la roue de serrage **(45)** sur la tige filetée **(49)** et serrez-la.

### Montage de la butée réglable (voir figure A3)

Il convient de monter la butée réglable **(28)** avant de scier.

- Glissez à la droite de la lame la butée réglable **(28)** dans la rainure prévue à cet effet et serrez la vis de blocage **(44)**.

La partie biseautée de la butée doit être orientée vers l'intérieur, en direction de la lame.

## Montage stationnaire ou flexible

- **Pour pouvoir être utilisé en toute sécurité, l'outil électroportatif doit être installé sur une surface de travail plane et stable (par ex. un établi) avant son utilisation.**

## Montage sur un plan de travail (voir figure B1–B2)

- À l'aide de vis appropriées, fixez l'outil électroportatif sur le plan de travail. Introduisez pour cela les vis dans les alésages (15).

ou

- Serrez les pieds de l'outil électroportatif sur la surface de travail à l'aide de serre-joints du commerce.

## Montage sur un support de travail Bosch

Dotés de pieds réglables, les supports de travail GTA de Bosch confèrent à l'outil électroportatif une bonne stabilité, quelle que soit la planéité du sol. Ils disposent par ailleurs de tablettes d'appui pour soutenir les pièces longues.

- **Lisez attentivement les instructions et consignes de sécurité jointes au support de travail.** Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.
- **Montez correctement le support de travail avant d'installer l'outil électroportatif.** Un montage exact est primordial pour disposer d'une bonne stabilité.
- Installez l'outil électroportatif dans sa position de transport sur le support de travail.

## Installation flexible (pas conseillé !) (voir figure B3)

Au cas où il n'est pas possible d'installer l'outil électroportatif sur une surface plane et stable, il convient d'utiliser pour le montage le pied anti-basculement.

- **Sans le pied anti-basculement, l'outil électroportatif n'est pas stable et peut se renverser surtout lors de sciages avec de grands angles d'onglet et/ou d'inclinaison.**
- Sortez ou rentrez le pied anti-basculement (20) en le tournant, jusqu'à ce que l'outil électroportatif se trouve dans une position stable sur la surface de travail.

## Aspiration de poussières/de copeaux

Évitez de travailler sans prendre de mesures limitant les émissions de poussière.

L'utilisation d'un dispositif d'aspiration approprié ou d'un boîtier collecteur de poussière/sac à poussière permet de réduire les émissions de poussière. Veillez à bien aérer le poste de travail. Portez systématiquement un masque anti-poussière. En cas d'utilisation d'un boîtier collecteur de poussière, videz-le à temps et nettoyez régulièrement l'élément filtrant pour garantir une aspiration optimale des poussières.

En cas d'utilisation d'un aspirateur, veillez à ce qu'il respecte les critères énumérés ci-dessous. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays concernant les matériaux à poncer ou polir.

- **Évitez toute accumulation de poussières sur le lieu de travail.** Les poussières peuvent facilement s'enflammer.

## Critères à satisfaire par l'aspirateur

|  |             |                                      |
|--|-------------|--------------------------------------|
| Diamètre nominal recommandé pour le flexible | mm          | <b>28</b>                            |
| Dépression requise <sup>A)</sup>             | mbar<br>hPa | <b>≥ 140</b><br><b>≥ 140</b>         |
| Débit d'air requis <sup>A)</sup>             | l/s<br>m³/h | <b>≥ 23</b><br><b>≥ 82,8</b>         |
| Efficacité de filtration recommandée         |             | Classe de filtration M <sup>B)</sup> |

A) Puissance au niveau du raccord d'aspiration de l'outil électroportatif

B) Selon la norme CEI/EN 60335-2-69

Observez les indications figurant dans la notice de l'aspirateur. Cessez d'utiliser l'aspirateur en cas de dégradation des performances de filtration. Trouvez et supprimez la cause. L'aspiration des poussières/des copeaux peut être bloquée par de la poussière, des copeaux ou des fragments de pièce.

- Arrêtez l'outil électroportatif et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- Attendez l'arrêt total de la lame de scie.
- Déterminez la cause du blocage et éliminez-la.

## Aspiration avec sac à poussières (voir figure C)

Pour collecter facilement les copeaux, utilisez le sac à poussière (37) fourni.

- Positionnez la poignée de transport (3) à la verticale.
- Insérez le sac à poussière (37) dans l'adaptateur d'aspiration (50) et tournez-le de manière à ce que l'ergot du sac à poussière s'enclenche dans l'évidement de l'adaptateur d'aspiration.

Pendant le sciage, le sac à poussière ne doit jamais entrer en contact avec les parties mobiles de la scie.

Pensez à vider le sac à poussière avant qu'il ne soit trop plein.

- **Contrôlez et nettoyez le sac à poussières après chaque utilisation.**

- **Pour écarter tout risque d'incendie, retirez le sac à poussières lorsque vous sciez de l'aluminium.**

## Aspiration au moyen d'un aspirateur

Pour une aspiration plus efficace, il est également possible de raccorder à l'adaptateur d'aspiration (50) un tuyau d'aspirateur (Ø 35 mm).

- Raccordez le tuyau d'aspirateur à l'adaptateur d'aspiration (50).

L'aspirateur doit être conçu pour le type de matériau à scier. Pour l'aspiration de poussières particulièrement nocives, cancérigènes ou sèches, utilisez un aspirateur spécial.

## Changement de la lame de scie (voir figure D1–D4)

- **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**



- **Portez toujours des gants de protection pour monter la lame de scie.** En touchant la lame de scie, vous risquez de vous blesser.

N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse de rotation maximale admissible est supérieure au régime à vide de votre outil électroportatif.

N'utilisez que des lames de scie conformes aux caractéristiques techniques indiquées dans la présente notice d'utilisation, qui ont été contrôlées selon la norme EN 847-1 et qui disposent du marquage correspondant.

N'utilisez que des lames de scie recommandées par le fabricant de cet outil électroportatif et adaptées au type de matériau à découper, de façon à éviter toute surchauffe des dents de scie.

### Retrait de la lame de scie

- Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
- Basculez le capot de protection à mouvement pendulaire (12) vers l'arrière et maintenez-le dans cette position.
- Tournez la vis à six pans creux (51) avec la clé mâle pour vis à six pans creux (6 mm) (43) tout en actionnant le blocage de broche (33) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Maintenez le blocage de broche (33) enfoncé et tournez la vis (51) dans le sens horaire (filetage à gauche !).
- Retirez le flasque de serrage (52).
- Retirez la lame de scie (32).
- Faites redescendre lentement le capot de protection.

### Mise en place de la lame de scie

- **Lors du montage, assurez-vous que le sens de coupe des dents (sens de la flèche sur la lame de scie) coïncide avec le sens de la flèche du capot de protection !**

Si nécessaire, nettoyez préalablement toutes les pièces à monter.

- Basculez le capot de protection à mouvement pendulaire (12) vers l'arrière et maintenez-le dans cette position.
- Placez la nouvelle lame de scie sur le flasque de serrage intérieur (53).
- Montez le flasque de serrage (52) et la vis à six pans creux (51). Appuyez sur le blocage de broche (33) jusqu'à ce qu'il s'enclenche et serrez la vis à six pans creux dans le sens antihoraire.
- Faites redescendre lentement le capot de protection.

## Utilisation

- **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**

## Sécurité de transport (voir figure E)

La sécurité de transport (34) facilite le maniement de l'outil électroportatif lors du transport vers différents lieux d'utilisation.

### Débloquez l'outil électroportatif (position travail)

- Poussez la poignée (9) du bras d'outil légèrement vers le bas afin de détendre la sécurité de transport (34).
- Tirez la sécurité de transport (34) complètement vers l'extérieur.
- Déplacez le bras de l'outil lentement vers le haut.

### Bloquez l'outil électroportatif (position de transport)

- Desserrez la vis de serrage (1) au cas où le dispositif radial (2) coince. Tirez le bras d'outil à fond vers l'avant et resserrez la vis de serrage pour bloquer le système radial.
- Retirez la butée de profondeur (39) vers le haut.
- Pour bloquer la table de sciage (14), serrez le bouton de blocage (18).
- Basculez le bras d'outil vers le bas avec la poignée (9) jusqu'à ce que la sécurité de transport (34) puisse être enfoncée complètement.

Le bras d'outil se trouve alors correctement bloqué pour le transport.

## Préparation du travail

Pour pouvoir réaliser des coupes précises, il est nécessaire après une utilisation intensive de contrôler et, le cas échéant, de corriger les réglages de base de l'outil électroportatif.

Pour ce faire, il faut de l'expérience et des outils spéciaux.

Il est conseillé de confier ce travail à un centre de service après-vente Bosch agréé. Il effectuera ce travail rapidement et de façon fiable.

### Agrandissement de la table de sciage (voir figures F-G)

Les pièces longues et lourdes doivent être soutenues par des cales ou autre au niveau de leur extrémité libre.

La table de sciage peut être agrandie vers la gauche et vers la droite à l'aide des rallonges (25).

- Desserrez la vis de blocage (24).
- Tirez vers l'extérieur la rallonge (25) jusqu'à la longueur souhaitée.
- Pour bloquer la rallonge, resserrez la vis de blocage (24).

Avec leur système d'emboîtement pratique, les appuis de pièce (26) offrent de nombreuses possibilités d'extension vers les côtés ou vers l'avant.

- Emboîtez au gré des besoins les appuis de pièce (26) dans les logements (47) de l'outil électroportatif ou dans les logements (48) du second appui de pièce.

- **Ne portez jamais l'outil électroportatif en le saisissant au niveau des appuis de pièce.**

**Pour transporter l'outil électroportatif, ne le saisissez qu'au niveau des dispositifs de transport.**

Déplacement de la butée réglable (voir figure H)

Pour effectuer des coupes d'onglets ou des coupes biaisées, il est nécessaire (selon le sens de la coupe) de tirer vers l'extérieur ou de retirer complètement la butée réglable gauche ou droite (28).

| Angle d'inclinaison (pour coupes dans le plan vertical) | Angle d'onglet (pour coupes dans le plan horizontal) |   |
|---|--|---|
| 0°–22,5°<br>(vers la gauche/<br>vers la droite)         | > 0°   | <ul style="list-style-type: none"><li>– Desserrez la vis de blocage gauche/droite (44).</li><li>– Tirez la butée réglable gauche/droite (28) à fond vers l'extérieur.</li></ul>                                       |
| 22,5°–47°<br>(vers la gauche/<br>vers la droite)        | ≤ 48°<br>(vers la droite/<br>vers la gauche)         | <ul style="list-style-type: none"><li>– Desserrez la vis de blocage gauche/droite (44).</li><li>– Tirez la butée réglable gauche/droite (28) à fond vers l'extérieur.</li><li>– Soulevez la butée réglable.</li></ul> |

Fixation de la pièce (voir figure I)

- Pour travailler en toute sécurité, prenez soin de toujours bien serrer la pièce.
- N'utilisez pas l'outil électroportatif pour tronçonner des pièces qui sont trop petites pour être serrées correctement.
- Pressez fermement la pièce contre les rails de butée (28) et (27).
  - Introduisez le serre-joint (41) fourni dans l'un des alésages prévus (42).
  - Ajustez la tige filetée (40) du serre-joint à la hauteur de la pièce.
  - Bloquez la pièce en serrant fermement la tige filetée (40).

Réglage d'angles d'onglet (dans le plan horizontal)

Réglage d'angles d'onglet standard (dans le plan horizontal) (voir figure J)

Pour permettre le réglage rapide et précis des angles d'onglet horizontaux les plus fréquemment utilisés des encoches sont pratiquées sur la table de sciage (22) :

| Vers la gauche  | Vers la droite       |
|---|----------------------|
| 0°  |                      |
| 45°; 30°; 22,5°; 15°  | 15°; 22,5°; 30°; 45° |
| <ul style="list-style-type: none"><li>– Desserrez le bouton de blocage (18) (au cas où celui-ci serait serré).</li><li>– Tirez le levier (19) et tournez la table de sciage (14) vers la droite ou vers la gauche jusqu'à l'encoche souhaitée.</li><li>– Relâchez le levier. Le levier doit s'encliqueter de manière perceptible dans l'encoche.</li><li>– Resserrez le bouton de blocage (18).</li></ul> |                      |

Réglage d'angles d'onglet quelconques (dans le plan horizontal) (voir figure K)

- Il est possible de régler dans le plan horizontal des angles d'onglet de 48° (côté gauche) à 48° (côté droit).
- Desserrez le bouton de blocage (18) (au cas où celui-ci serait serré).
  - Tirez le levier (19) et appuyez en même temps sur la patte de blocage (17) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette

dans la gorge prévue à cet effet. La table de sciage peut alors être bougée librement.

- En agissant sur le bouton de blocage, tournez la table de sciage (14) vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que l'indicateur d'angle (58) indique l'angle d'onglet souhaité.
- Resserrez le bouton de blocage (18).
- Pour desserrer le levier (19) (afin de sélectionner un angle d'onglet standard), tirez le levier vers le haut. La patte de blocage (17) revient dans sa position initiale et le levier (19) peut à nouveau s'enclencher dans les encoches (22).

Réglage d'angles d'inclinaison pour coupes biaisées

Il est possible de régler des angles d'inclinaison de 47° (vers la gauche) à 47° (vers la droite).

La table de sciage comporte des positions indexées permettant de sélectionner rapidement et avec précision les angles d'inclinaison les plus courants (0°, 22,5° et 45°).

- Assurez-vous que la roue de serrage (45) est montée (voir « Montage de la roue de serrage (voir figure A2) », Page 19).

Réglage d'angles d'inclinaison standards (voir figure L)

- Tirez les butées réglables (28) à fond vers l'extérieur ou retirez-les complètement.
- Desserrez la roue de serrage (45).
- Tirez le levier de blocage (46) vers l'extérieur et enclenchez-le dans la position roue libre. Cela permet d'utiliser la totalité de la plage d'angles d'inclinaison (vers la gauche et vers la droite).
- En agissant sur la poignée (9), basculez le bras d'outil vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'indicateur d'angle (30) indique l'angle d'inclinaison standard souhaité.
- Tournez le levier de blocage (46). Le levier de blocage doit s'enclencher de manière perceptible dans la position correspondant à l'angle d'inclinaison standard voulu.
- Resserrez la roue de serrage (45).

## Réglage d'angles d'inclinaison quelconques (pour coupes biaisées)

- Tirez les butées réglables (28) à fond vers l'extérieur ou retirez-les complètement.
- Desserrez la roue de serrage (45).
- Tirez le levier de blocage (46) vers l'extérieur et enclenchez-le dans la position roue libre. Cela permet d'utiliser la totalité de la plage d'angles d'inclinaison (vers la gauche et vers la droite).
- En agissant sur la poignée (9), basculez le bras d'outil vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'indicateur d'angle (30) indique l'angle d'inclinaison voulu.
- Resserrez la roue de serrage (45).

## Mise en marche

- **Tenez compte de la tension secteur !** La tension du secteur doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil électroportatif.

### Activation de l'éclairage LED

L'éclairage améliore la visibilité dans la zone de travail. Des coupes de grande précision peuvent être effectuées en cas d'utilisation conjointe de l'éclairage de travail et du marquage de ligne de coupe par les faisceaux laser.

- Activez l'éclairage de travail avec le bouton (6).
- **Ne regardez pas directement les LED. Risque d'éblouissement.**

### Mise en marche (voir figure M)

- Pour **mettre en marche** l'outil électroportatif, poussez **d'abord** le verrouillage d'enclenchement (7) vers le milieu et appuyez **ensuite** sur l'interrupteur Marche/Arrêt (8) et maintenez-le appuyé.

**Remarque :** Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de verrouiller l'interrupteur Marche/Arrêt (8), il faut le maintenir actionné pendant tout le travail de sciage.

### Arrêt

- Pour **arrêter** l'outil électroportatif, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (8).

### Soft Start

La fonction Soft Start (démarrage progressif) limite la puissance à la mise en marche de l'outil électroportatif et permet une utilisation de la scie sur un circuit électrique protégé par un fusible 16 A.

**Remarque :** Si l'outil électroportatif tourne à pleine vitesse aussitôt après sa mise en marche, c'est que la fonction Soft Start est inopérante. Renvoyez sans tarder l'outil électroportatif au centre de service après-vente pour réparation.

## Sciage

### Indications générales pour le sciage

- **Veillez à toujours bien serrer le bouton de blocage (18) et la roue de serrage (45) avant le sciage.** La lame de scie risque sinon de rester coincée dans la pièce.
- **Quel que soit le type de coupe à effectuer, assurez-vous d'abord que la lame de scie ne peut en aucun cas**

**toucher la butée réglable, les serre-joints ou d'autres pièces de l'outil électroportatif. Enlevez si nécessaire les butées auxiliaires qui gênent ou modifiez leur position.**

Protégez la lame de scie contre les chocs et les coups. N'exposez pas la lame de scie à une pression latérale.

Ne sciez que les matériaux pour lesquels la scie est conçue (voir la section Utilisation conforme).

Ne travaillez pas des pièces déformées. Le côté de la pièce qui va être appliqué contre la butée réglable doit toujours être droit.

Les pièces longues et lourdes doivent être soutenues par des cales ou autre au niveau de leur extrémité libre.

Assurez-vous que le capot de protection à mouvement pendulaire fonctionne correctement et qu'il puisse bouger librement. Quand le bras d'outil est déplacé vers le bas, le capot de protection à mouvement pendulaire doit s'ouvrir. Quand le bras de l'outil est guidé vers le haut, le capot de protection à mouvement pendulaire doit se refermer au-dessus de la lame et se bloquer dans la position supérieure du bras de l'outil.

### Position de l'utilisateur (voir figure N)

- **Ne vous placez jamais devant l'outil électroportatif dans le prolongement de la lame mais toujours de côté.** Vous ne risquez ainsi pas d'être blessé en cas de rebond intempestif.
- Maintenez les mains, doigts ou bras éloignés de la lame de scie en rotation.
- Ne croisez pas vos bras devant le bras d'outil.

### Sciage avec mouvement radial

- Pour effectuer des coupes avec le dispositif radial (2) (grandes pièces), desserrez la vis de serrage (1) (au cas où celle-ci serait serrée).
- Ajustez l'angle d'onglet et/ou l'angle d'inclinaison souhaité(s).
- Pressez fermement la pièce contre les butées (27) et (28).
- Serrez la pièce comme l'exigent ses dimensions.
- Éloignez le bras d'outil de la butée (27) jusqu'à ce que la lame de scie se trouve devant la pièce.
- Mettez l'outil électroportatif en marche.
- A l'aide de la poignée (9), poussez lentement le bras d'outil vers le bas.
- Poussez ensuite le bras d'outil en direction des butées (27) et (28) et sciez complètement la pièce avec une avance régulière.
- Arrêtez l'outil électroportatif et attendez l'immobilisation complète de la lame de scie.
- Déplacez le bras d'outil lentement vers le haut.

### Sciage sans mouvement radial (coupes perpendiculaires) (voir figure O)

- Pour effectuer des coupes sans mouvement radial (petites pièces), desserrez la vis de serrage (1) (au cas où celle-ci serait serrée). Poussez le bras d'outil à fond en direction de la butée (27) et resserrez la vis de serrage (1).

- Ajustez l'angle d'onglet et/ou l'angle d'inclinaison souhaité(s).
- Pressez fermement la pièce contre les butées (27) et (28).
- Serrez la pièce comme l'exigent ses dimensions.
- Mettez l'outil électroportatif en marche.
- A l'aide de la poignée (9), déplacez lentement le bras d'outil vers le bas.
- Sciez la pièce avec une avance régulière.
- Arrêtez l'outil électroportatif et attendez l'immobilisation complète de la lame de scie.
- Déplacez le bras d'outil lentement vers le haut.

Instructions d'utilisation

Marquage de la ligne de coupe (voir figure P)

Deux faisceaux laser matérialisent la ligne de coupe sur la pièce. Ceci vous permet de positionner la pièce avec précision sans devoir ouvrir le capot de protection à mouvement pendulaire.

- Activez le faisceau laser avec l'interrupteur (5).
- Orientez la pièce de façon à ce que votre marquage se trouve entre les deux lignes laser.

**Remarque :** Assurez-vous avant chaque découpe que la largeur de coupe est correctement matérialisée par le faisceau laser (voir « Ajustage du laser », Page 24). Les faisceaux laser risquent en effet de se déplacer quelque peu suite par ex. aux vibrations générées lors d'une utilisation intensive.

Dimensions de pièce maximales admissibles

Dimensions maximales des pièces :

| Angle d'onglet<br>(pour coupes<br>dans le plan horizontal) | Angle d'inclinaison<br>(pour coupes<br>dans le plan vertical) | Hauteur x Largeur<br>[mm] |
|--|---|---------------------------|
| 0°   | 0°  | 90 x 305                  |
| 45° (vers la gauche/vers la droite)                        | 0°  | 90 x 215                  |
| 45° (vers la gauche)                                       | 45° (vers la gauche)  | 55 x 215                  |
| 45° (vers la droite)                                       | 45° (vers la droite)  | 30 x 215                  |
| 0°   | 45° (vers la gauche)  | 55 x 305                  |
| 0°   | 45° (vers la droite)  | 30 x 305                  |

Dimensions minimales des pièces (= toutes les pièces qui peuvent être serrées au moyen du serre-joint (41) fourni, à gauche ou à droite de la lame) : 100 x 40 mm (longueur x largeur)

Profondeur de coupe maximale (0°/0°) : 90 mm

Réglage de la butée de profondeur (réalisation de rainures) (voir figure Q)

La position de la butée de profondeur doit être modifiée si vous voulez scier une rainure.

- Basculez la butée de profondeur (39) vers l'avant.
- Basculez le bras d'outil dans la position souhaitée en agissant sur la poignée (9).
- Tournez la vis d'ajustage (38) jusqu'à ce que l'extrémité de la vis touche la butée de profondeur (39).
- Déplacez le bras d'outil lentement vers le haut.

Sciage de pièces à la même longueur (voir figure R)

Pour scier facilement des pièces à la même longueur, il est recommandé d'utiliser la butée de longueur gauche ou droite (36).

- Tournez la butée de profondeur (36) vers le haut.
- Réglez la rallonge (25) à la longueur désirée.

Pièces spéciales

Une attention particulière doit être portée aux pièces incurvées ou rondes. Il est indispensable de bien les fixer pour qu'elles ne glissent pas. Le long de la ligne de coupe, il ne doit apparaître aucun espace entre la pièce, la butée et la table de sciage.

Confectionnez si nécessaire des fixations spéciales.

Remplacement des pare-éclats (voir figure S)

Les pare-éclats (16) peuvent s'user lors d'une utilisation prolongée de l'outil électroportatif.

Remplacez les pare-éclats usagés.

- Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
- Dévissez les vis (54) avec un tournevis cruciforme et retirez l'ancien pare-éclats (16).
- Insérez le nouveau pare-éclats puis resserrez les vis de fixation (54).

Ajustage du laser

**Remarque :** Pour tester le fonctionnement du laser, l'outil électroportatif doit être connecté à l'alimentation électrique.

- Pendant l'ajustage du laser (par ex. lors du déplacement du bras d'outil), n'actionnez jamais l'interrupteur Marche/Arrêt. Une mise en marche intempestive de l'outil électroportatif peut causer de graves blessures.
- Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
  - Tournez la table de sciage (14) jusqu'à l'encoche (22) 0°.
- Le levier (19) doit s'encliqueter de manière perceptible dans l'encoche.

Pour pouvoir réaliser des coupes précises, contrôlez les faisceaux laser après chaque utilisation intensive et les réajuster si nécessaire.

Cette opération nécessite une certaine pratique et un outil spécial.

Il est conseillé de confier ce travail à un centre de service après-vente Bosch agréé. Il effectuera ce travail rapidement et de façon fiable.

Contrôle (voir figure T1)

- Tracez une ligne de coupe droite sur une pièce.
- À l'aide de la poignée (9), déplacez lentement le bras d'outil vers le bas.
- Orientez la pièce de façon à ce que les dents de la lame coïncident avec la ligne de coupe.

- Maintenez la pièce dans cette position et déplacez lentement le bras d'outil vers le haut.
- Serrez la pièce.
- Activez les faisceaux laser avec le bouton (5).

Les faisceaux laser doivent être sur toute la longueur, à droite comme à gauche, à la même distance de la ligne de coupe tracée sur la pièce, même lorsque le bras d'outil est déplacé vers le bas.

#### **Retrait du cache de protection du laser (voir figure T2)**

- Desserrez les deux vis (55) du cache de protection du laser (10) à l'aide de la clé six pans mâle (43).

#### **Réglage de l'écart latéral lors du déplacement du bras d'outil (voir figures T3–T4)**

- Desserrez la vis de fixation (56) (d'1 à 2 tours environ). Ne dévissez pas la vis complètement.
- Déplacez le boîtier du laser (57) vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce que les faisceaux laser ne dévient plus latéralement lorsque le bras d'outil est déplacé vers le bas.
- Maintenez le boîtier du laser (57) dans cette position et resserrez la vis de fixation (56).
- Refixer le cache de protection du laser (10).

#### **Contrôle et correction des réglages de base**

Pour pouvoir réaliser des coupes précises, il est nécessaire après une utilisation intensive de contrôler et, le cas échéant, de corriger les réglages de base de l'outil électroportatif.

Pour ce faire, il faut de l'expérience et des outils spéciaux. Il est conseillé de confier ce travail à un centre de service après-vente Bosch agréé. Il effectuera ce travail rapidement et de façon fiable.

#### **Alignement de l'indicateur d'angle (angles d'onglet) (voir figure U)**

- Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
- Tournez la table de sciage (14) jusqu'à l'encoche (22) 0°. Le levier (19) doit s'encliqueter de manière perceptible dans l'encoche.

#### **Contrôle**

L'indicateur d'angle (58) et le marquage 0° de l'échelle graduée (23) doivent être alignés.

#### **Réglage**

- Desserrez la vis (59) à l'aide d'un tournevis cruciforme et alignez l'indicateur d'angle avec le marquage 0°.
- Resserrez la vis.

#### **Alignement de l'indicateur d'angle (coupes biaisées dans plan vertical) (voir figure V)**

- Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
- Desserrez la roue de serrage (45).
- Tirez le levier de blocage (46) vers l'extérieur et réglez avec le bras d'outil un angle d'inclinaison (dans le plan vertical) de 0°.

- Relâchez le levier de blocage (46). Le levier de blocage doit s'enclencher de manière perceptible dans sa position.
- Resserrez la roue de serrage (45).

#### **Contrôle**

L'indicateur d'angle (30) et le marquage 0° de l'échelle graduée (29) doivent être alignés.

#### **Réglage**

- Desserrez la vis (60) à l'aide d'un tournevis cruciforme et alignez l'indicateur d'angle avec le marquage 0°.
- Resserrez la vis.

#### **Transport de l'outil électroportatif (voir figure W)**

Avant de transporter l'outil électroportatif, procédez comme suit :

- Desserrez la vis de blocage (1) (au cas où celle-ci serait serrée). Tirez le bras d'outil complètement vers l'avant et resserrez la vis de serrage.
- Assurez-vous que la butée de profondeur (39) est basculée à fond vers l'arrière et que la vis d'ajustage (38) ne touche rien lors du déplacement du bras d'outil.
- Placez l'outil électroportatif dans la position de transport.
- Enlevez tous les accessoires qui ne peuvent pas être fixés solidement à l'outil électroportatif et qui risquent donc de tomber. Transportez, si possible, les lames de scie encore inutilisées dans un conteneur fermé.
- Positionnez la poignée de transport (3) à la verticale.
- Portez l'outil électroportatif par la poignée de transport (3) ou par les poignées encastrées (61) placées de chaque côté de la table.

► **Pour transporter l'outil électroportatif, ne le saisissez qu'au niveau des dispositifs de transport, jamais au niveau des dispositifs de protection, rallonges ou appuis de pièce.**

## **Entretien et Service après-vente**

### **Nettoyage et entretien**

- **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**
- **Toujours tenir propres l'outil électroportatif ainsi que les fentes de ventilation afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.**

Dans le cas où il s'avère nécessaire de remplacer le câble d'alimentation, confiez le remplacement à **Bosch** ou une station de Service Après-Vente agréée pour outillage **Bosch** afin de ne pas compromettre la sécurité.

Le capot de protection pendulaire (12) doit toujours pouvoir bouger librement et se fermer de lui-même. Veillez pour cela à ce que l'espace autour du capot de protection à mouvement pendulaire reste propre.

Après chaque opération de travail, enlevez les poussières et les copeaux à l'aide d'un pinceau ou en soufflant avec de l'air comprimé.

Nettoyez régulièrement le galet coulissant (13).

### Mesures visant à réduire le niveau sonore

Mesures prises par le fabricant :

- Démarrage progressif
- Fourniture avec une lame de scie spécialement conçue pour une réduction du niveau sonore

Mesures prises par l'utilisateur :

- Montage permettant une réduction des vibrations sur une surface de travail stable
- Utilisation de lames de scie avec fonctions permettant de réduire le niveau sonore
- Nettoyage régulier de la lame de scie et de l'outil électroportatif

### Service après-vente et conseil utilisateurs

#### France

Tel. : 09 70 82 12 26 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)

Vous trouverez le lien vers les conditions de garantie et les adresses du service après-vente à la dernière page.

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la référence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

### Élimination des déchets

Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.



Ne jetez pas les outils électroportatifs avec les ordures ménagères !

#### Seulement pour les pays de l'UE :

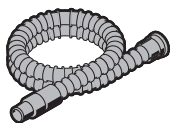
Les appareils ou outils électriques et électroniques devenus hors d'usage doivent être mis de côté séparément et éliminés de façon respectueuse pour l'environnement. Utilisez les systèmes de collecte indiqués. Une mise au rebut incorrecte peut être néfaste pour l'environnement et la santé en raison des substances dangereuses pouvant être présentes dans les déchets d'équipements électriques et électroniques.

#### Valable uniquement pour la France :



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

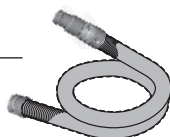
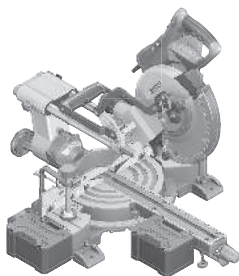




Ø 28 mm:  
2 608 000 772 (3.2 m)



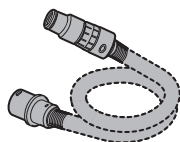
GAS 18V-12 MC



Ø 28 mm:  
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



Ø 22 mm:  
2 608 000 567 (5 m)  
Ø 35 mm:  
2 608 000 565 (5 m)



GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC



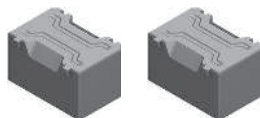
Ø 22 mm:  
2 608 000 568 (5 m)  
Ø 35 mm:  
2 608 000 566 (5 m)



1 609 B07 930



1 609 B06 932



1 609 B07 675



**GTA 3800**  
0 601 B24 000



**GTA 2500 Compact**  
0 601 B12 400



**GTA 2600**  
0 601 B12 300



**GTA 2500 W**  
0 601 B12 100

# Legal Information and Licenses

## Copyright © 2011 Petteri Aimonen

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.



Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>